

中高级韩国留学生汉语新词新语 习得情况调查分析

[]

' # " \$)'
' # " \$)'

: # + ' ž%

3

\$\$\$#ž+' (\$" #% " &ž" %ž" +

\$" # \$

\$" " +

\$" ##

\$" #ž" (ž#%)

2013

"

(#% =BY#+)

7_ S[; Za_ Wad W2 #(%a_ b_
7_ S[; i #\$\$\$% 2` ShWd_ b_
7_ S[; UadS^_ee2 Zaf_ S[; ž_ b_
" (#%<5) &" %)

. % %

\$" #"

#+ž#.

I WŁUZW BSd[TS] Zf

#++(

HaUSTg'Sdk =` ai `WYWEUS'W

&"

\$"

\$" "' \$" # \$

*"

\$#

*"

\$#

*

#%

#&

%

\$

#

#

\$&

#*

' #

\$#

#Z)

#

)

#Z)

|---|---|---|---|---|---|

&\$

&\$

(Z

I WŁUZW

BSd[TS] Zf #++(

HaUSTg'Sdk =` ai `WYWEUS'W

. %&

)")#z#+
' " &*z+%

&z\$+

*z\$#

#"

#

1

10

#		\$z#'	#		\$z'
\$		#z'	\$		\$z%
%		#z'	%		\$z%
&		#z'	&		\$z\$
'		#z'	'		\$z\$
(#z#'	(\$
)		"z+)		#z'
*		"z'	*		#z)
+		"z'	+		#z
#"		"z)	#"		#z

#

#"

)

#"

· % (

&

#" %&Z&\$

\$

2

10

%%		"z#"	%%		"z&"
%&		"z#"	%&		"z%"
%		"z#"	%		"z%"
%&		"z#"	%&		"z%"
%&		"z'"	%&		"z&"
%&		"z'"	%&		"z#"
%&		"z'"	%&		"z#"
&"		"z'"	&"		"z'"
&#		"z'"	&#		"z'"
&\$		"	&\$		"z'"

\$

#"

#"

"

#"

#"

)

#"

T

%

&

#&\$

\$(

#*z%`

%&

##%

%&~%&

. %&).

1

2

3

•

4

3

5

•

6

7

8

•

•

9

10

11

• %*

12

13

14

15

16

17

18

#)
#*

18

19

20

21

22

23

24

25

#+++

#+++

. %*"

:

#+++ #
\$"##

\$" #"

\$" " + #

中国社会科学院语言研究所词典编辑室：《现代汉语词典》（第五版），北京：商务印书馆，2005年。

\$" #

I VdLZW? ž ˘ BSd[TS] Zfi FzEž 3eeVef` YEWa` V >S YgSMWHaUSTg`Sck =` ai `WYW/6VbfZ hVdEge 4dVfZ FZW5S SV[S
? aWd >S YgSYMDVh[Wf #++(t' %#fz

Investigation of Chinese Neologisms Acquisition among Intermediate and Advanced South Korean Students

: A@9 I VV˘ C;3@7` IZ[#˘ >;3@9 EZS eZS

/ELZaa^aX5Z[VdMSeSEWla` V >S YgSMWEg` YSfZeW G` [hVd[fkf 9gS Yf Zag' #' \$)' 5Z[S

˘ ELZaa^aX8adVf >S YgSMWd Eg` YSfZeW G` [hVd[fkf 9gS Yf Zag' #' \$)' 5Z[Sfi

Abstract: FZ[e bSbVd[hVd[YSfVefZWg` WdVfS` V[Y aX5Z[VdW Vd`aY[e_eS_a` Y [fVd_W[SfMS` V eW[ad EagfZ =adV\$ efgVWfe S` V X` Ve V[eeSf[eXV dVg`fe aXfZV[d_ SefVdž FZagYZ fZW[UdVSeW aX5Z[VdVWVWV VdVd dVWVf ea_ WbcbYdVd [` Vd`aY[e_e` g` WdVfS` V[Yf VdW fZW eW[ad efgVWfe]` ai `ff`WSTagf fZW ` Vd`aY[e_ež FZW Vd`aY[e_e fZSf efgVWfe]` ai SdW W i adVe i [fZ Z[YZVd eW` S f[UfS ebSdW Lk addMSfW fa fZW;` fVd Vif FZW_ S[` VdVd US` TWUSee[XV Se Xa`ai e, VdVd USgeW Tk `fVd^fS` e`Sf[a` aXVSLZ _adbZW W/VdVd USgeW Tk VV[US^S_ T[Yg[fk aXi ad/ Ua_ ba` WfVd VdVd USgeW Tk fZW_ [eg` WdVfS` V[Y aXS UWfS[` i ad/ Ua_ ba` Wf VdVd USgeW Tk fZWUa` Xge[a` aXS i ad/ e adY[S^_ V\$ [Y S` V [fe` W _V\$ [Yf VdVd USgeW Tk fZW e_ [Sd[fk aX5Z[VdWUZScSURVd bSffVd e ad bcb` g` U[Sf[a` e S` V VdVd USgeW Tk [Sbbcbcb[SfW eW` S f[USeeU[Sf[a` ž Fi a bWSYaY[US^egYVd[a` e SdVd[eW [fZVWVž

Key words: ahVdV\$ efgVWfe Xa_ EagfZ =adV\$ ` Vd`aY[e_e VdVd fVSLZ[Y egYVd[a` e i #\$\$\$% 2` ShVdUa_